

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 1

HHLDRST

La liste des membres du ménage servira à recueillir le nom, l'âge, le sexe et l'état matrimonial de chacun des membres du ménage.

SELECTP

On choisira une ou deux personnes dans chaque ménage pour répondre aux questions sur l'usage du tabac. Dans certains ménages, si la personne choisie est âgée de 25 ans et plus, elle ne sera pas retenue; si aucune personne plus jeune n'a été choisie dans le même ménage, l'interview prendra fin après quelques questions au répondant à qui vous parlez.

HHSIZE

Nombre de personnes âgées de 15 ans et plus dans le ménage, calculé à partir de la liste des membres du ménage.

NSELP

Nombre de personnes choisies pour les questions sur l'usage du tabac.

- <0> Aucune personne choisie
- <1> Une personne choisie
- <2> Deux personnes choisies

C010

Si NSELP = 0 ou HHSIZE > 1, passez à H010; sinon, passez à H020.

- <1> NSELP = 0 ou HHSIZE > 1.... passez à H010
- <2> Sinon passez à H020

H010

Est-ce qu'un membre du ménage fume la cigarette, le cigare ou la pipe?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondant du ménage, à l'exception où HHSIZE = 1

H020

En comptant les membres de la famille et les visiteurs réguliers, combien de personnes fument à L'INTÉRIEUR de votre maison chaque jour ou presque chaque jour?

(QUESTION D'APPROFONDISSEMENT:
Inclure la cigarette, le cigare et la pipe.)

[Min: 01 Max: 15]

- <0> Aucune..... passez à H026
- <r> Refuspassez à H026
- <x> Ne sait pas passez à H026

Prochaine Question (défaut) : **H025**

Univers : Répondant du ménage

H025

Dans une journée normale, combien de cigarettes sont fumées à L'INTÉRIEUR de votre maison?
(NE LISEZ PAS LA LISTE)

- <0> Aucune.....passez à H026
- <1> 1 à 10 cigarettes
- <2> 11 à 20 cigarettes
- <3> 21 à 30 cigarettes
- <4> 31 à 40 cigarettes
- <5> 41 cigarettes ou plus
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **H027**

Univers : Ménages où au moins une personne fume à l'intérieur de la maison

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 2

H026

Est-il permis de fumer la cigarette à l'intérieur de votre maison?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à CSMK
- <4> Refus.....passez à CSMK
- <x> Ne sait pas.....passez à CSMK

Univers : Ménages où personne ne fume de façon régulière à l'intérieur de la maison / où aucune cigarette n'est fumée à l'intérieur de la maison

H027

Y a-t-il des restrictions sur l'usage de la cigarette dans votre maison?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à CSMK
- <4> Refus.....passez à CSMK
- <x> Ne sait pas.....passez à CSMK

Univers : Ménages où personne ne fume à l'intérieur de la maison, mais où il est permis de fumer / où l'on fume la cigarette à l'intérieur de la maison

H028

Quelles sont les restrictions concernant l'usage de la cigarette à l'intérieur de votre maison?

(INSCRIVEZ TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT)

- <1> Les fumeurs doivent s'abstenir de fumer à l'intérieur de la maison
- <2> Il est permis de fumer dans certaines pièces seulement
- <3> Il est interdit de fumer en présence de jeunes enfants
- <4> Il est permis de fumer seulement si les fenêtres sont ouvertes ou tout autre type de ventilation
- <5> Nombre de cigarettes ou fumeurs sont limités
- <6> Autre (précisez)
- <4> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Ménages où il y a des restrictions de fumer à l'intérieur de la maison

CSMK

Si NSELP=0, passez à Q_END; sinon, passez à TELCK.

- <1> NSELP=0 passez à Q_END
- <2> Sinon passez à TELCK

Univers : Tous les ménages

TELCK

Entrez TELCK=0; cela servira à indiquer si on a déjà répondu aux questions sur les téléphones (0=non; 1=oui).

- <0> Non

- <1> Oui

Univers : Tous les ménages

SMK_BEG

Début de la liste des questions sur l'usage du tabac

AGEG

Il s'agit du groupe d'âge du répondant choisi. Calculez-le à partir de l'âge fourni dans la liste des membres du ménage (ÂGE).

- <1> ÂGE>=15 et ÂGE<=19
- <2> ÂGE>=20 et ÂGE<=24
- <3> ÂGE>=25 et ÂGE<=34
- <4> ÂGE>=35 et ÂGE<=44
- <5> ÂGE>=45
- <6> ÂGE=x ou ÂGE=r

INTRO

Je vais commencer par des questions sur l'usage de la cigarette. Aux fins de la présente enquête, le terme <<cigarette>> s'applique à la fois aux cigarettes achetées toutes faites et aux cigarettes que vous fabriquez vous-même. Ne pas inclure les cigares, cigarillos ou la pipe dans vos réponses.

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 3

Q010

Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?

- <1> Tous les jourspassez à E020
- <2> À l'occasion
- <3> Jamais
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Q020

Avez-vous fumé des cigarettes au cours des 30 derniers jours?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ne sont pas actuellement des fumeurs quotidiens

E020

Si Q010=1 ou Q020=1, entrez E020=1; sinon, si Q020=3, entrez E020=2; sinon, entrez E020=3.

- <1> Fumeur quotidien ou a fumé au cours des 30 derniers jours
- <2> N'a pas fumé au cours des 30 derniers jours
- <3> Non déterminé

Univers : Tous les répondants

C030

Si E020=1, passez à Q030; sinon, si E020=2, passez à Q040; sinon, passez à Q040.

- <1> Fumeur quotidien ou a fumé au cours des 30 derniers jours passez à Q030
- <2> Actuellement non-fumeur passez à Q040
- <3> Non déterminé passez à Q040

Univers : Tous les répondants

Q030

Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé CHAQUE jour?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des 30 derniers jours

Q040

Avez-vous fumé au moins 100 cigarettes au cours de votre vie?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

E040

Si (E020=1 et Q030=1) ou Q010=1, entrez E040=1; sinon, si Q010=2 ou Q020=1, entrez E040=2; sinon, si E020=2 et Q040=1, entrez E040=3; sinon, si E020=2 et Q040=3, entrez E040=4; sinon, entrez E040=5.

- <1> Fumeur quotidien
- <2> Fumeur occasionnel
- <3> Ancien fumeur
- <4> N'a jamais fumé
- <5> Non déterminé

Univers : Tous les répondants

C050

Si E040=4, passez à Q050; sinon, passez à C060.

- <1> N'a jamais fumépassez à Q050
- <2> Toutes les autres personnespassez à C060

Univers : Tous les répondants

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 4

Q050

Avez-vous déjà fumé toute une cigarette?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui n'ont jamais fumé

C060

Si (E040=2 ou E040=3), passez à Q060;
sinon, passez à C065.

- <1> Fumeurs occasionnels et anciens fumeurs.....passez à Q060
- <2> Toutes les autres personnespassez à C065

Univers : Tous les répondants

Q060

Avez-vous déjà fumé des cigarettes tous les jours?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont des fumeurs occasionnels ou d'anciens fumeurs

C065

Si E040 = 2 et Q060 = 1, passez à Q061;
si E040 = 1 ou E040 = 3 ou Q050 = 1 ou (E040=2 et Q060 = 3,x,r),passez à Q065;
sinon, passez à C070.

- <1> Fumeurs occasionnels qui étaient fumeurs quotidiens.....passez à Q061
- <2> Fumeurs quotidiens ou anciens.....passez à Q065
- <3> Toutes les autres personnespassez à C070

Univers : Tous les répondants

Q061

À quel âge avez-vous cessé de fumer tous les jours?

[Min: 04 Max: 94]

- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs occasionnels qui fumaient quotidiennement avant

E061

Si l'âge en Q061 est plus que l'âge de la liste, veuillez confirmer Q061.

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs occasionnels qui fumaient quotidiennement avant

Q062

Quelles étaient les principales raisons pour lesquelles vous avez cessé de fumer tous les jours et commencé à fumer à l'occasion? (NE LISEZ PAS LA LISTE. INSCRIVEZ TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT.)
[Max: 3]

- <01> Ma propre santé
- <02> Grossesse / a eu un bébé
- <03> Inquiétude au sujet de la santé des membres de la famille
- <04> Ne voulait plus fumer / mauvaise odeur / dégoûtant
- <05> Moins de stress dans la vie, emploi différent
- <06> J'ai essayé de cesser de fumer ou de fumer moins
- <07> Pression pour cesser de fumer exercée par la famille ou des amis
- <08> Le coût
- <09> Restrictions sur les endroits où il est permis de fumer
- <10> Autre (*précisez*)
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs occasionnels qui fumaient quotidiennement avant

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 5

Q065

À quel âge avez-vous fumé votre première cigarette?

[Min: 04 Max: 94]

- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ont déjà fumé une cigarette

E065

Si l'âge en Q065 est plus que l'âge de la liste, veuillez confirmer Q065.

Univers : Répondants qui ont déjà fumé une cigarette

C070

Si E040=3, passez à Q070; sinon, passez à C090.

- <1> Anciens fumeurs.....passez à Q070
- <2> Toutes les autres personnes.....passez à C090

Univers : Tous les répondants

Q070

Quand avez-vous cessé de fumer?

Est-ce il y a moins d'un an, il y a de 1 à 2 ans, il y a de 3 à 5 ans, ou il y a plus de 5 ans?

- <1> Il y a moins d'un an.....passez à Q080
- <2> Il y a de 1 à 2 ans.....passez à Q085
- <3> Il y a de 3 à 5 ans.....passez à Q085
- <4> Il y a plus de 5 ans.....passez à Q085
- <r> Refus.....passez à Q085
- <x> Ne sait pas.....passez à Q085

Univers : Répondants qui sont d'anciens fumeurs

Q080

À quel mois avez-vous cessé de fumer?

[Min: 01 Max: 12]

- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ont cessé de fumer il y a moins d'un an

Q085

Qu'est-ce qui vous a incité à cesser de fumer? (QUESTION

D'APPROFONDISSEMENT : Que s'est-il passé dans votre vie pour que vous cessiez de fumer?)

(NE LISEZ PAS LA LISTE. INSCRIVEZ TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT.)

- <01> Ma propre santé
- <02> Grossesse / a eu un bébé
- <03> Inquiétude au sujet de la santé des membres de la famille
- <04> Ne voulait plus fumer / mauvaise odeur / dégoûtant
- <05> Moins de stress dans la vie, emploi différent
- <06> Maladie liée à la cigarette ou décès d'un parent ou d'un ami
- <07> Pression pour cesser de fumer exercée par la famille ou des amis
- <08> Le coût
- <09> Restrictions sur les endroits où il est permis de fumer
- <10> Voulait simplement cesser de fumer, aucune raison en particulier
- <11> Autre (précisez)
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont d'anciens fumeurs

Q086

Environ combien de tentatives de cesser de fumer avez-vous faites avant de cesser de fumer définitivement?

[Min: 01 Max: 94]

- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont d'anciens fumeurs

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 6

Q087

En moyenne, combien de cigarettes fumiez-vous par jour au moment où vous avez cessé de fumer?
[Min: 01 Max: 94]

- <1> Refus
<x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont d'anciens fumeurs

Q088

Quelles méthodes avez-vous déjà utilisées pour cesser de fumer?
(Avec succès ou non)
(...y a-t-il d'autres méthodes?)
(NE LISEZ PAS LA LISTE. INSCRIVEZ TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT.)
[Max: 5]

- <01> Sevrage brutal / sans aide organisée
- <02> Programme d'auto-assistance (vidéo, cassette, livre)
- <03> Timbre à la nicotine
- <04> Conseils sur la dépendance
- <05> Conseils d'un médecin
- <06> Recours aux cigarettes légères ou douces
- <07> Concours « Cessez de fumer » (d'arrêter, y gagne)
- <08> Réduit ma consommation graduellement
- <09> Programme de groupe pour cesser de fumer
- <10> Gommés à la nicotine (telle que Nicorette)
- <11> Acupuncture / hypnose
- <12> Zyban
- <13> Ligne téléphonique à la disposition de ceux qui souhaitent cesser de fumer / Internet
- <14> Faire un marché avec un ami (pour cesser de fumer)
- <15> Autre (précisez)
- <1> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont d'anciens fumeurs

C090

Si E020=1, passez à E090;
sinon, passez à C100.

- <1> Fumeurs quotidiens ou a fumé au cours des 30 derniers jours. . . passez à E090
<2> Toutes les autres personnes. . . passez à C100
Univers : Tous les répondants

E090

Créez des variables pour remplir le jour de la semaine dans Q090A-Q090G : par exemple, si aujourd'hui est un lundi, alors % jour-1 % =dimanche, % jour-2 % =samedi, % jour-3 % =vendredi, etc.

Univers : Répondants qui sont des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

DAYS

Au cours des sept derniers jours, à compter d'hier, combien de cigarettes avez-vous fumées. . . ?

Univers : Répondants qui sont des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

Q090A

... à % jour-1%?
[Min: 00 Max: 90]

- <1> Refus..... passez à Q090H
<x> Ne sait pas..... passez à Q090H

Prochaine Question (défaut) : **Q090B**

Univers : Répondants qui sont des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

Q090B

... à % jour-2%?
[Min: 00 Max: 90]

- <95> Même nombre chaque jour. passez à Q090H
<1> Refus..... passez à Q090H
<x> Ne sait pas passez à Q090H

Prochaine Question (défaut) : **Q090C**

Univers : Répondants qui sont des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 7

Q090C

... à %jour-3%?
[Min: 00 Max: 90]

- <95> Même nombre chaque jour ...passez à Q090H
<7> Refus..... passez à Q090H
<x> Ne sait pas passez à Q090H

Prochaine Question (défaut) : **Q090D**

Univers : Répondants qui sont des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

Q090D

... à %jour-4%?
[Min: 00 Max: 90]

- <95> Même nombre chaque jour ...passez à Q090H
<7> Refus.....passez à Q090H
<x> Ne sait paspassez à Q090H

Prochaine Question (défaut) : **Q090E**

Univers : Répondants qui sont des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

Q090E

... à %jour-5%?
[Min: 00 Max: 90]

- <95> Même nombre chaque jour ...passez à Q090H
<7> Refus.....passez à Q090H
<x> Ne sait pas passez à Q090H

Prochaine Question (défaut) : **Q090F**

Univers : Répondants qui sont des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

Q090F

... à %jour-6%?
[Min: 00 Max: 90]

- <95> Même nombre chaque jour ...passez à Q090H
<7> Refus..... passez à Q090H
<x> Ne sait paspassez à Q090H

Prochaine Question (défaut) : **Q090G**

Univers : Répondants qui sont des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

Q090G

... à %jour-7%?
[Min: 00 Max: 90]

- <95> Même nombre chaque jour. .passez à Q090H
<7> Refus..... passez à Q090H
<x> Ne sait pas passez à Q090H

Prochaine Question (défaut) : **Q090H**

Univers : Répondants qui sont des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

DAYS_END

Fin des questions sur l'usage quotidien du tabac

Q090H

Si on compare votre consommation actuelle de tabac par rapport à il y a un an. Diriez-vous que vous fumez présentement plus, moins ou à peu près la même quantité?

- <1> Plus passez à Q090I
<2> Moins.....passez à Q090J
<3> À peu près pareilpassez à C100
<7> Refus.....passez à C100
<x> Ne sait paspassez à C100

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 8

Q090I

Pourquoi fumez-vous plus?
(NE LISEZ PAS LA LISTE. INSCRIVEZ
TOUTES LES RÉPONSES QUI
S'APPLIQUENT.)

- <01> Pour contrôler mon poids
- <02> À cause du stress, pour se détendre ou se calmer
- <03> Pour combattre l'ennui
- <04> Dépendance
- <05> Habitude
- <06> Fait plus de sorties (bars, fêtes)
- <07> Disponibilité accrue
- <08> Aucune raison / en avait envie
- <09> Famille ou amis fument
- <10> Autre (*précisez*)
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **C100**

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs
quotidiens ou occasionnels qui fument plus maintenant
qu'il y a un an

Q090J

Pourquoi fumez-vous moins?
(NE LISEZ PAS LA LISTE. INSCRIVEZ
TOUTES LES RÉPONSES QUI
S'APPLIQUENT.)

- <01> Ma propre santé
- <02> Grossesse / a eu un bébé
- <03> Inquiétude au sujet de la santé des membres de la famille
- <04> Ne voulait plus fumer / mauvaise odeur / dégoûtant
- <05> Moins de stress dans la vie, emploi différent
- <06> J'ai essayé de cesser de fumer ou de fumer moins
- <07> Pression pour cesser de fumer exercée par la famille ou des amis
- <08> Le coût
- <09> Restrictions sur les endroits où il est permis de fumer
- <10> Autre (*précisez*)
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **C100**

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs
quotidiens ou occasionnels qui fument moins
maintenant qu'il y a un an

C100

Si E040=1, passez à Q091;
si E040=2, passez à Q092;
sinon, passez à C110.

- <1> Actuellement fumeurs quotidiens.....
.....passez à Q091
- <2> Fumeurs occasionnels.....passez à Q092
- <3> Toutes les autres personnespassez à C110

Univers : Tous les répondants

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 9

Q091

Combien de temps après votre réveil fumez-vous votre première cigarette?

- <1> Dans les 5 minutes qui suivent
- <2> De 6 à 30 minutes après
- <3> De 31 à 60 minutes après
- <4> Plus de 60 minutes après
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens

Q092

Envisagez-vous sérieusement de cesser de fumer au cours des 6 prochains mois?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q094A
- <r> Refus.....passez à Q094A
- <x> Ne sait pas.....passez à Q094A

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

Q093

Envisagez-vous sérieusement de cesser de fumer au cours des 30 prochains jours?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels et qui envisagent de cesser de fumer au cours des 6 prochains mois

Q094A

Au cours de la dernière année, combien de fois n'avez-vous pas fumé pendant au moins 24 heures parce que vous essayiez de cesser de fumer?

[Min: 00 Max: 94]

- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

C094

Si Q094A = "00", x ou r.....passez à Q095
Sinon.....passez à Q094B

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

Q094B

Combien de ces tentatives ont duré au moins une semaine?

[Min: 00 Max: 52]

- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels qui ont essayé de cesser de fumer au cours de la dernière année

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 10

Q094C

Pourquoi avez-vous recommencé à fumer?

- <01> Pour contrôler mon poids
 - <02> À cause du stress, pour se détendre ou se calmer
 - <03> Pour combattre l'ennui
 - <04> Dépendance
 - <05> Habitude
 - <06> Fait plus de sorties (bars, fêtes)
 - <07> Disponibilité accrue
 - <08> Aucune raison / en avait envie
 - <09> Famille ou amis fument
 - <10> Autre (*précisez*)
 - <r> Refus
 - <x> Ne sait pas
- Univers* : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels qui ont essayé de cesser de fumer au cours de la dernière année

Q095

À quel endroit vous procurez-vous habituellement vos cigarettes?

(QUESTION D'APPROFONDISSEMENT:
Les achetez-vous ou est-ce que quelqu'un vous les donne habituellement?)
(QUESTION D'APPROFONDISSEMENT:
À quel endroit les achetez-vous?)
(QUESTION D'APPROFONDISSEMENT:
De qui les obtenez-vous?)
(NE LISEZ PAS LA LISTE)

- <01> Je les achète dans une machine distributrice
- <02> Je les achète à l'épicerie / au dépanneur
- <03> Je les achète au supermarché
- <04> Je les achète à la pharmacie
- <05> Je les achète à la station-service
- <06> Je les achète dans un autre type de magasin
- <07> Je les achète d'un ami ou d'une autre personne
- <08> Mon frère ou ma soeur me les donne
- <09> Ma mère ou mon père me les donne
- <10> Un ami ou une autre personne me les donne
- <11> Je les obtiens de ma mère ou de mon père ou de mes frères et soeurs
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

C096

Si (Q095 >= 01 et Q095 <= 07) et (ÂGE >= 15 et ÂGE <= 24), passez à Q097A;
sinon, si (Q095 >= 08 et Q095 <= 11) et (ÂGE >= 15 et ÂGE <= 24), passez à Q096A;
sinon, passez à Q098B.

- <1> Les 15-24 ans qui achètent habituellement des cigarettespassez à Q097A
- <2> Les 15-24 ans qui n'achètent pas habituellement des cigarettes.
..... passez à Q096A
- <3> Les 25 ans et pluspassez à Q098B

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 11

Q096A

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous acheté des cigarettes?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q098B
- <r> Refus.....passez à Q098B
- <x> Ne sait pas.....passez à Q098B

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels âgés entre 15-24 ans qui n'achètent habituellement pas des cigarettes

Q097A

Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on demandé votre âge lorsque vous achetez des cigarettes dans un magasin pour vous-mêmes ou pour quelqu'un d'autre?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q098B
- <r> Refus.....passez à Q098B
- <x> Ne sait pas.....passez à Q098B

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels âgés entre 15-24 ans qui achètent habituellement des cigarettes ou qui en ont achetées dans les derniers 12 mois

Q098A

Au cours des 12 derniers mois, quelqu'un a-t-il refusé de vous vendre des cigarettes ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels âgés entre 15-24 ans à qui on a demandé leur âge lors de l'achat de cigarettes

Nota : Le syntagme << dans un magasin >> est manquant dans la traduction française.

Q098B

Actuellement, est-ce que vous roulez ou fabriquez vos propres cigarettes, toujours, la plupart du temps, parfois ou jamais?

- <1> Toujours
- <2> La plupart du temps
- <3> Parfois
- <4> Jamais
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

Q099A

Quel type de cigarettes fumez-vous habituellement?
(LISEZ LA LISTE)

- <1> Ultra ou extra légères
- <2> Légères
- <3> Ultra ou extra douces
- <4> Douces
- <5> Régulières
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

C099

Si Q99A = 5, x ou r..... passez à Q099G
Sinon..... passez à Q099D

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 12

Q099D

Maintenant, je vais vous interroger sur les raisons invoquées par certaines personnes pour fumer des cigarettes légères ou douces. Pour chaque raison, veuillez m'indiquer si elle influence votre choix de fumer des cigarettes légères ou douces.

Fumez-vous des cigarettes <%pre-remplir% de Q99A> parce que vous croyez qu'elles réduisent les risques associés au tabac sans pour autant devoir cesser de fumer?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels qui ne fument pas des cigarettes régulières

Q099E

Fumez-vous des cigarettes <%pre-remplir% de Q99A> parce que vous croyez qu'elles réduisent la quantité de goudron inhalée par rapport aux cigarettes régulières?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels qui ne fument pas des cigarettes régulières

Q099F

Fumez-vous des cigarettes <%pre-remplir% de Q99A> parce que vous croyez qu'elles sont moins nocives pour la santé que les cigarettes régulières?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels qui ne fument pas des cigarettes régulières

Q099G

Vérifiez, sur votre paquet de cigarettes, quelle est la teneur en GOUDRON. Si la teneur en GOUDRON est indiquée sous forme de tranches, donnez nous le nombre le plus bas.

(INTERVIEWEUR : Si la réponse est moins de 1, arrondissez à 1. La réponse maximale acceptée est de 20.)

- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q100**

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 13

Q100

Qu'est-ce qu'il vous faudrait pour cesser de fumer?

(QUESTION D'APPROFONDISSEMENT:

Que devrait-il arriver dans votre vie pour que vous arrêtiez de fumer?)

(NE LISEZ PAS LA LISTE. INSCRIVEZ TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT.)

- <01> Rien ne pourrait m'arrêter / la mort
- <02> Souffrir d'une maladie liée à l'usage du tabac / contracter une maladie mortelle
- <03> Décès ou maladie lié au tabac d'un membre de la famille ou d'un ami
- <04> Pression pour cesser de fumer exercée par la famille ou des amis
- <05> Meilleur soutien et aide de la famille ou des amis
- <06> Programme efficace / abordable pour cesser de fumer ou substitut à la cigarette
- <07> Augmentation du coût, difficulté à se payer des cigarettes
- <08> Plus grandes restrictions sur les endroits où il est permis de fumer
- <09> Changement de mode de vie (emploi différent, moins de stress)
- <10> Grossesse ou avoir des enfants
- <11> Plus grande volonté
- <12> Autre (précisez)
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

Q109A

Et maintenant, j'ai quelques questions concernant vos consultations chez le médecin et chez le dentiste.

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté un médecin?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q109C
- <r> Refus.....passez à Q109C
- <x> Ne sait pas.....passez à Q109C

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

Q109B

Est-ce que le médecin vous a conseillé de réduire ou cesser complètement votre consommation de cigarettes?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels qui ont consulté un médecin au cours des 12 derniers mois

Q109C

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté un dentiste?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à C110
- <r> Refus.....passez à C110
- <x> Ne sait pas.....passez à C110

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 14

Q109D

Est-ce que le dentiste vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou occasionnels qui ont consulté un dentiste au cours des 12 derniers mois

Nota : La version française diffère quelque peu de la version anglaise. Le texte anglais réfère à << réduire ou cesser >> tandis que le texte français réfère à << réduire >> seulement.

C110

Si sexe=2 et (âge >19 et âge<45), alors passez à Q110; sinon, passez à Q120.

Q110

Et maintenant, quelques questions sur la cigarette et la grossesse.

Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années? (c. -à-d. depuis le mois de l'enquête + l'année de l'enquête-5, ex : juillet 1997)

- <1> Oui passez à C111
- <3> Non passez à Q120
- <r> Refus passez à Q120
- <x> Ne sait pas passez à Q120

Univers : Femmes âgées de 20 à 44 ans

C111

Si E040=1 ou E040=2 ou E040=3, (fumeurs quotidiens, occasionnels ou anciens) passez à Q111; sinon, passez à Q112.

Q111 Durant votre dernière grossesse, avez-vous fumé régulièrement (c.-à-d. tous les jours ou presque tous les jours)?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Femmes qui sont des fumeuses quotidiennes, occasionnelles ou d'anciennes fumeuses qui ont été enceintes au cours des 5 dernières années

Q112

(Durant votre dernière grossesse) est-ce que votre conjoint ou partenaire a fumé régulièrement en votre présence (c.-à-d. tous les jours ou presque tous les jours)?

- <1> Oui
- <3> Non
- <4> Ne s'applique pas (n'a pas de conjoint ou de partenaire)
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Femmes qui ont été enceintes au cours des 5 dernières années

Nota : La version française diffère quelque peu de la version anglaise. Le texte anglais réfère à << dans la maison >> tandis que le texte français réfère à << en votre présence >>.

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 15

Q120

Parmi les affirmations suivantes, laquelle correspond le mieux à votre sentiment à l'égard du tabagisme dans les restaurants?

- <1> La cigarette ne devrait être autorisée dans aucune section d'un restaurant
- <2> La cigarette ne devrait être autorisée que dans une section fermée réservée aux fumeurs
- <3> La cigarette ne devrait être autorisée que dans la section réservée aux fumeurs d'un restaurant
- <4> La cigarette devrait être autorisée dans toutes les sections d'un restaurant
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Q121

Parmi les affirmations suivantes, laquelle correspond le mieux à votre sentiment à l'égard du tabagisme dans les bars et les tavernes?

- <1> La cigarette ne devrait être autorisée dans aucune section d'un bar ou d'une taverne
- <2> La cigarette ne devrait être autorisée que dans une section fermée réservée aux fumeurs
- <3> La cigarette ne devrait être autorisée que dans la section réservée aux fumeurs d'un bar ou d'une taverne
- <4> La cigarette devrait être autorisée dans toutes les sections d'un bar ou d'une taverne
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Q130

Maintenant, quelques questions sur la consommation de tabac autre que la cigarette.

Avez-vous déjà essayé de fumer le cigare, incluant les cigarillos?

- <1> Oui passez à Q130A
- <3> Non passez à Q131
- <r> Refus passez à Q131
- <x> Ne sait pas passez à Q131

Univers : Tous les répondants

Q130A

Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé le cigare, incluant les cigarillos?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ont déjà fumé le cigare

Q131

Avez-vous déjà essayé de fumer la pipe?

- <1> Oui passez à Q131A
- <3> Non passez à Q132
- <r> Refus passez à Q132
- <x> Ne sait pas passez à Q132

Univers : Tous les répondants

Q131A

Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé la pipe?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ont déjà fumé la pipe

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 16

Q132

Avez-vous déjà essayé le tabac à mâcher ou à priser?

- <1> Ouipassez à Q132A
- <3> Non.....passez à Q140
- <4> Refus.....passez à Q140
- <x> Ne sait paspassez à Q140

Univers : Tous les répondants

Q132A

Au cours des 30 derniers jours, avez-vous mâché ou prisé du tabac?

- <1> Oui
- <3> Non
- <4> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ont déjà essayé le tabac à mâcher ou à priser

Q140

Quelle langue utilisez-vous le plus souvent à la maison?

- <1> Anglais
- <2> Français
- <3> Les deux (anglais et français)
- <4> Autre
- <4> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Q146

Lequel de ces énoncés décrit le mieux votre PRINCIPALE activité au cours des 12 derniers mois?

- <1> Travaillait à un emploi rémunéré ou à son propre compte
- <2> Cherchait un emploi
- <3> Était aux études
- <4> À la retraite
- <5> S'occupait des soins de la famille ou du ménage
- <6> Autre
- <4> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q150**

Univers : Tous les répondants

Q150

Quel a été le revenu total approximatif avant impôts et retenues de tous les membres du ménage au cours des 12 derniers mois, si l'on compte toutes les sources?

Le revenu total de votre ménage était-il :

- <01> De moins de 15 000 \$
- <02> De 15 000 à 29 000 \$
- <03> De 30 000 à 44 000 \$
- <04> De 45 000 à 59 000 \$
- <05> De 60 000 à 79 000 \$
- <06> De 80 000 à 99 000 \$
- <07> De 100 000 à 119 000 \$
- <08> De 120 000 \$ ou plus
- <4> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 2, 2002

page 17

Q160_A

Quelle est l'année de votre naissance?
[Min: 1900 Max: 1990]

- <v> Refus.....passez à Q170
<x> Ne sait paspassez à Q170

Univers : Tous les répondants

Q160_B

Quelle est le mois de votre naissance?
[Min: 01 Max: 12]

- <v> Refus.....passez à Q170
<x> Ne sait paspassez à Q170

Univers : Tous les répondants

Q160_C

Quelle est le jour de votre naissance?
[Min: 01 Max: 31]

- <v> Refus.....passez à Q170
<x> Ne sait paspassez à Q170

Univers : Tous les répondants

C_AGE

Calculer l'âge comme suit : date
d'aujourd'hui moins date de naissance
fournie à Q160. Assignez C_AGE=r ou
C_AGE=x si Q160 était refus ou ne sait
pas.

Univers : Tous les répondants

E160

Si l'âge calculé est différent du groupe
d'âge de la liste, veuillez confirmer la date
de naissance.

Univers : Tous les répondants

Q170

Quel est le plus haut niveau de scolarité que
vous ayez atteint?

- <01> Aucune scolarité
<02> Études primaires partielles
<03> Études primaires terminées
<04> Études secondaires partielles
<05> Études secondaires terminées
<06> Études partielles dans un collège
communautaire, un collège technique, un
CÉGEP ou une école d'infirmières
<07> Études terminées dans un collège
communautaire, un collège technique, un
CÉGEP ou une école d'infirmières
<08> Études partielles dans une université ou un
établissement de formation des maîtres
<09> Études terminées dans une université ou un
établissement de formation des maîtres
<10> Autre scolarité ou formation
<r> Refus
<x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Q180

Et enfin, quel est votre code postal?

----- passez à SMK_END

- <v> Refus.....passez à Q181
<x> Ne sait paspassez à Q181

Univers : Tous les répondants

Q181

Quels sont les trois premiers caractères de votre code postal?

(**INTERVIEWEUR** : Veuillez poser des questions supplémentaires afin de découvrir les trois premiers caractères.)

.....

- <> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui n'ont pas donné leur code postal

SMK_END

Fin de la liste des questions sur l'usage du tabac

Q_END

FIN DES QUESTIONS DE L'ENQUÊTE